

تاریخ دباچ : 27 می 2016

خطبة جمعة

تاجوق:

"برلومبا-لومبا ملاکوکن کباء یقن"

تربیتن:

اونیت خطبة، بهاکین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور

*موهون تیدق ملتقن تیک س این دمراتا-رات تمثت کران مغندوغی ایه القراءان دان حدیث.



سناراي اهلي جاوتنکواس خطبة نکري سلاڱور 2016

- 1- صاحب السعادة داتوء حاج حاريس بن قاسم (ڦغروسي)
ڦغار ه جائس
- 2- توان حاج احمد ذاکي بن ارشد (تيمبلن ڦغروسي)
تيمبلن ڦغار ه جائس
- 3- صاحب السماحة دوکٽور حاج انهار بن حاج اوڦير (اهلي)
تيمبلن مفتي، جابتن مفتي نکري سلاڱور
- 4- توان حاج ادريس بن رملبي (ستياوسها)
کٽوا ڦنولوج ڦغار ه بهاکين ڦغوروسن مسجد جائس
- 5- ڦيغ برهاکيا ڦروفيسور مديا دوکٽور حاج عثمان بن صبرن (اهلي)
اونيورسيتي سلاڱور
- 6- توان حاج سيانيد بن حاج مقيم (اهلي)
- 7- توان حاج حميد بن مت عيسيٰ (اهلي)
ڦنشرح، کوليج اونيورسيتي اسلام اتارا بڱسا سلاڱور
- 8- توان حاج مد سهاربي بن عبدالله (اهلي)
- 9- توان حاج عبدالحليم حافظ بن صالحين (اهلي)
- 10- استاذ محمد فرحان بن ويجاي (اهلي)
امام بسر مسجد سلطان صلاح الدين عبد العزيز شاه
- 11- استاذ ايندرا شهريل بن محمد شهيد (اهلي)
مجلس اکام اسلام سلاڱور
- 12- استاذ خير العزمي بن خيرالدين (اوروستيا)
ڦنولوج ڦغار ه اونيت خطبة بهاکين ڦغوروسن مسجد، جائس



"برلومبا-لومبا ملاكوكن كبا عيقن"

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: ... فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ^ج إِلَى اللَّهِ
مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا...^ا
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ.

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

¹ Surah al-Maidah ; 48.



ماريله كيت سام ۲ مرفعكن ككشورن
كحضرات الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن
سكالا سوروهنن دان منيغكلكن سكالا تكهنن.
موده-مودهن كيت تركولوغ دكالغن اورغ ۲ يغ
مُتَقِين يغ منداقت كجايائن دان كباكيائن ددنيا
دان دأخيرة.

قد ساعت يغ فنوه كبركتن اين ماريله كيت
مندغر دان معحياتي خطبه جمعة يغ برتاجوق؛
"برلومبا-لومبا ملاكوكن كبايقن".

حاضرين يغ درحمتي الله،

برلومبا-لومبا ملاكوكن كبايقن اداله ساتو
سوروهنن الله سبحانه وتعالى دان كالقن ترهادف
همبات يغ برايمان اكر سنتياس ملقساناكنش.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة اية



وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مُوَلِّيهَا ^ص فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا
تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا ^ج إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ



"دان باكي تياف ۲ اومت اداره (قبلتن سنديري)
يغ مريك متهادف كارهن (كتيك صلاة). اوليه
ايت، برلومبا-لومباله كامو مخرجاكن كبايقن،
كران دمان سهاج كامو براد قستي الله اكن
متهيمقونكن كامو سموا (قد هاري قيامة اونتوق
منريما بالسن). سسوغكوهن الله مها بركواس اتس
تياف ۲ سسواتو".

دسيني جلسله بهاوا اسلام اداله ساتو انام يغ
مغوتاماكن فركارا ۲ كبايقن دان متهالككن اومتش
سوقايا برلومبا-لومباله ملاكوكنش. كبايقن دالم
اسلام اياه سكاللا قربواتن يغ بايق دان برتقتن



دغن شريعة، بهکن درضائي اوليه الله سبحانه
وتعالى. اي منچاکوڻي اسڻيک عبادۃ دان حال ۲
کمشارکتن اتاو "حَبْلٌ مِّنَ اللّٰهِ" (هوبوغن دغن الله)
دان "حَبْلٌ مِّنَ النَّاسِ" (هوبوغن دغن مائنسي).
جادي برايمان کڻد الله دان منطاعتين اداله ساتو
کباءيقن، کإخلاصن نية دان برعمل دغن إخلاص
اداله ساتو کباءيقن دان ملاکوکن کباءيقن سسام
مائنسي اداله ساتو کباءيقن.

مسلمين يڻ درحمتي الله سکالين،

فطره اتاو صفة سمولا جادي مائنسي سوکاکن
کجايائن دان کمنغن، تيا د سآورغ قون مائنسي يڻ
واراس ماهوکن ککاکن. کاله اتاو منع، برجاي
اتاو کاکن اداله رسم کهيدوڻن. لازيمن، سسياقا يڻ
براوسها ديهاله يڻ برجاي. اونتوق برجاي قولاً
قرلوکن سماغت برلومبا-لومبا دالم ملاکوکن



ڪباء يقن. سماغت اين هندقله دتاتم دان دسوبور کن
دالم هاتي ستياڻ اورغ يڻ برايمان.

جوسٽرو دالم ملقسانا کن ڪباء يقن، جاغنه
ڪيت برليغه-ليغه اتاو برتغڪوه-تغڪوه، لقسانا ڪنه
عملن ۲ صالح سماس لاقغ سبلوم سيبوق، سماس
صيحت سبلوم ساڪيت، سماس هيڊوق سبلوم
ماتي دان سبلوم داتغن هالغن ۲ يڻ اکن برلاڪو
دهادقن ڪيت يڻ تيدق ڪيت ڪتاهوئي.

حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا يڻ برمقصود:

"برسڪراله مئرجاڪن عمل ۲ صالح، ڪران اکن
برلاڪو ساتو فتنه سقرتي مالم يڻ ساعت ڪلف.
دالم ڪادائين ايت ترداقت جوڪ اورغ يڻ دسبله
ڦاڪين سبائڪاي ساورغ مؤمن دان سبله ڦتغن
ڪافير. بڪيتوله سباليقن، دسبله ڦتغن مؤمن دان



دسبله فاکش کافير. دي منجوال اکامان کران
کفتيغن دنيا يغ سديکيت".

(رواية مسلم).

مسلمين يغ درحمتي الله،

برلومبا-لومبا ملاکوکن کباءيقن هندقله
برداسرکن کاوقايان ماسيغ^۲، تيدق کيرا دمان اي
براد دان اف جوا بيدغ يغ دچبوريش. ميشلش،
ساورغ فنشرح دقوست^۲ قعاجين تيغکي اتاو کورو
دسکوله، هندقله ميمقايکن علمون کقد قلاجرا^۲
اتاو موريد-موريدش دغن سباءيق موغکين. ساورغ
دوکتور هندقله ملاکوکن يغ ترباءيق سماس
منجالنکن توکس مراوت قساکيت، کاکيتاغن
عوام اتاو سواستا هندقله برديدیکاسي (berdedikasi)
دان برايونوفاسي (berinovasi) دالم منجالنکن
توکسش، ساورغ قتانې هندقله برسوغکوه-سوغکوه
اونتوق منداقتکن حاصيل قرتانينش دان ساورغ



قميقتين هندقله منجالنکن توکس کقيمقیننن دغن
سباءيق موغکين. قينديق کات، اسلام مئکالککن
اومتش اکر سنتياس برلومبا-لومبا ملاکوکن عمل يغ
باءيق مغيکوت کممقوان، باکت دان کفاکرن
ماسيغ ۲.

اوليه ايت، برلومبا-لومباله دان بکرجاله دغن
برسوغکوه-سوغکوه دان امانه سرتا برديدیکاسي،
کران سکالا کباءيقن يغ دلاکوکن سماس ددنیا اين
اکن دحساب اوليه الله سبحانه وتعالی دان
دفاقرکن کقد عموم دأخيرة کلک سرتا دبريکن
کنجرن يغ ستمقل دغن اف يغ تله دلاکوکن.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة التوبة اية
105 يغ برمقصود:

"کاتاکنله (واهاي محمد)؛ "برعمل له کامو
(اکن سکالا يغ دقرينتهکن)، مک الله دان رسولش



سرتا اورغ يڻ برائمان اڪن مليهت اف يڻ کامو
کرجاڪن؛ دان کامو اڪن دکمباليڪن کڻد (الله)
يڻ مڻتاهوئي فرکارا ۲ يڻ غائب دان يڻ پات،
کمودين دي مبريتاهو کڻد کامو اف يڻ کامو تله
کرجاڪن".

حاضرين جمعة يڻ درحمي الله سڪالين،

اورغ يڻ برائمان دان برعمل صالح اداله سبائيق-
بائيق اومت، کران اي اڪن منداقت کدودوقن يڻ
تيڻگي دسيبي الله دان براوليه کبهاڻيان دان
کنعمتن يڻ تيدق اد بنديغش داخيرة کلق. مريک
اڪن سلامت درقد عذاب الله سبحانه وتعالی دان
دتمتکن دالم شرک يڻ فنوه نعمة سباکاي کنجرن
اتس سڪالا عملن کبائيقن يڻ دلاکوکن ددنيا.
اينيله جنجي الله سبحانه وتعالی. اوليه ايت
برسڪراله مڻرجاڪن عملن ۲ کبائيقن باکي



منداقتکن کریضائن دان کنجرن قهالا یغ بسر
دسیسی اللہ سبحانہ و تعالیٰ.

حدیث درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا یغ برمقصود؛

"سکراله برعمل دغن عملن کباءیقن سبلوم تيبا
توجوه قرکارا. افاکه یغ کامو ننتیکن سلاءین
قاقا یغ ملوفاکن اتاو ککایان یغ مپومبوغکن اتو
چپاکیت یغ مروسقکن اتاو توا یغ پاپوق اتاو ماتي
دغن تيبا ۲ اتاو تيباش دَجَّال یغ مروفاکن سجاهت-
جاهت مخلوق یغ دتوغکنو ۲ اتاو داتغن هاري قیامة.
مک هاري قیامة ایت اداله لیبه برت دان لیبه
مغریکن".

(روایة الترمذی).

ایغتله واهای اورغ یغ برایمان!. هرتا ککایان،
انق فینق یغ رامای، قثکت کبسن دان



ڪڪواساءن اداله ڪورنياءن الله سبحانه وتعالى ڪڦد
همبائ يڻ مروفاڪن سواتو اوجين، سام اد اي
برشڪور دڻن منطاعتي الله سبحانه وتعالى دڻن
مغرجاڪن سڪالا سوروهنن دان منيڻڪلڪن سڪالا
لارڻن اتاو هاپوت دان لالاي دبواي ڪميواهن
دنياوي. الله سبحانه وتعالى منجلسڪن بهاوا اورڻ
برايمان يڻ برلومبا-لومبا ملاڪوڪن ڪباءيقن سماس
هيدوقن اداله اورڻ يڻ برجاي دان براد دالم
باريسن هادقن دڪالڻن اومت يڻ لاءين. سباڪايمان
فرمانن دالم سورة المؤمنون اية 61؛

أُولَئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ﴿٦١﴾

"مريڪ ايتوله اورڻ ۲ يڻ سڪرا مغرجاڪن
ڪباءيقن، دان مريڪاله اورڻ ۲ يڻ مندهولوءي ڦد
منچاقايش"

مسلمين يڻ درحمتي الله سڪالين،



مغاخيري خطبه اين، منبر ايغين مغيثكن
سلوروه اومت اسلام اكر ملقساناكن فركارا
بريكوت؛

1. اومت اسلام هندقله ميقيني كماتين اداله
سسواتو يغ قستي برلاكو دان سكاللا عملن ددنيا
اين اكن دبالس داخيرة كلق.

2. اومت اسلام هندقله ميقيني بهاوا كبهائيا
داخيرة بركنتوغ كقد عملن ۲ كباءيقن سماس ددنيا.
اوليه ايت برلومبا-لومباله ملاكوكن عملن كباءيقن
سماس ددنيا اين.

3. اومت اسلام هندقله ملقساناكن عملن ۲
فرض دان دتمبهكن دغن عملن ۲ سنة تراوتام
سكالي دالم بولن رمضان يغ باكل تيبا اين.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
* وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا
السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾

"دان برسكراهه كامو كقد (مغرجاكن عمل ٢ يغ
باءيق اونتوق منداقت) كامقونن دري توهن كامو،
دان (منداقت) شرك يغ لواسن سلواس لاغيت
دان بومي، يغ دسدياكن باكي اورغ يغ برتقوى".
(سورة آل عمران: 133).



بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيد غ جمعة يغ درحمي الله سبحانه وتعالى،

منبر جمعة سكالې لاني برقسن بهاوا إسلام
مغاجر كيت سوقايا برسيفك سدرهان دالم
سكالا عمالن. كيت امتله دتونوت اكر
منمقيلكن كموليان اخلاق، سيفك دان
كقريادين تيغكي كران رسول الله ﷺ داوتوس



اونتوق ميمقورناکن أخلاق دان سباکاي رحمة
باکي سلوروه اومت دان سکاين عالم. قد ماس
يغ سام کيت جوک دسارن سوقايا منجاءوهي
سبارغ بنتوق فهمن سست دان قربواتن
ايکستريم يغ کسنش اکن منججسکن
کهرمونين، قرقادوان دان کسلامتن اومه دان
نکارا

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ
وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ



قَرِيبٌ مُّجِيبٌ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَىٰ وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَىٰ أَنْ
تَحْفَظَ بَعَيْنَ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ سَلَاعُورِ،
سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن
المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُؤَلِّيَّ عَهْدِ سَلَاعُورِ،
تَعَكُّو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس
شاه الحاج فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ
وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ



عُمَرُهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ،
وَبَلِّغْ مَقاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اڱڪاوله توهن يڱ مها برڪواس، ڪامي
برشڪور ڪحضرتو يڱ تله مغورنياڪن ڪامي
رحمة دان نعمة، سهيڱڪ ڪامي داقت منروسڪن
اوسها ڪاره مقررڪوڪوهڪن نڪارا اومت اسلام
خصوصن نڪري سلاغور، سباڪاي نڪري يڱ
ماجو، سجهترا دان برڪباچيقتن دباوه ناءوڱن دان
قيمتين راج ڪامي سباڪاي ڪتوا اڪام اسلام
دنڪري اين.

جوسترو ڪامي قوهون ڪحضرتو يا الله،
تتفڪنله ايمان ڪامي، تريماله عمل ڪامي،
ڪوڪوهڪنله فرقادوان ڪامي، لواسڪنله رزقي
ڪامي، ڪاياڪن ڪامي دڱن علمو يڱ برمنفعة،



سوبور کنله جيوا کامي دغن بودي فکرتي يڄ
موليا، کمباليکنله کامي کجالن يڄ اڱکاو
ريضاءي، ليندو غيله کامي درقد بالا بنچان دان
اوجينمو يڄ برت سوقايا دغن دمیکين، نڱري
کامي اکن سنتياس برتمبه معمور دان برکه.

يا الله، کامي قوهون کحضرتمو. منتقکنله
فکاغن کامي منوروت اجرن اهل السنة والجماعة
دان قليهاراله کامي درقد عقيدة دان عملن يڄ
مپليويڄ دان سست سڦرتي فهامن شيعة، قدياني
سرتا لاءين ۲ فهمن.

يا الله، بوکاکنله هاتي کامي اونتوق
منديريکن صلاة فرض ليم وقتو، منونا يکن زکاة
دان کفرضوان يڄ لاءين سرتا موقفکن دان
مغينفقکن هرتا ملالوئي قربادنن وقف نڱري
سلاڱور (PWS) دان تابوڄ امانه قмбаڱونن اسلام



سلاخور (TAPIS). سموكى دغن عملن اين يا الله،
بركتيله هيدوف دان لواسكنله رزقي كامى دغن
كانجرن قهالا يغ بر ككلن هيغك كهاري اخيرة

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
يُعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.



نارووي/نورول**

23.05.2016